

No. 763

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs, International Trade and Worship of the Argentine Republic - - Advisors Cabinet Unit - - and refers to the Framework Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Argentine Republic on Cooperation in the Peaceful Uses of Outer Space, done at Buenos Aires on October 25, 2011 (the "Agreement").

In view of the mutual benefits to be derived from our continued cooperation under this Framework Agreement, the Embassy, on behalf of the Government of the United States of America, proposes that, in accordance with Article 17 thereof, the Agreement be extended for a three-year period through July 30, 2026.

The Embassy further proposes that, if the foregoing is acceptable to the Government of the Argentine Republic, this note and the Ministry's affirmative note in reply shall together constitute an Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Argentine Republic

DIPLOMATIC NOTE

which shall enter into force on July 31, 2023.

The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs, International Trade and Worship of the Argentine Republic - - Advisors Cabinet Unit - - the assurances of its highest consideration.



Embassy of the United States of America,

Buenos Aires, July 24, 2023

(Traducción no oficial)

No. 763

La Embajada de los Estados Unidos de América saluda atentamente al Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto de la República Argentina - - Unidad Gabinete de Asesores - - y se refiere al Acuerdo Marco entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República Argentina sobre Cooperación en los Usos Pacíficos del Espacio Ultraterrestre, hecho en Buenos Aires el 25 de octubre de 2011 (el "Acuerdo").

En vista de los beneficios mutuos que se derivarán de nuestra cooperación continua bajo este Acuerdo Marco, la Embajada, en nombre del Gobierno de los Estados Unidos de América, propone que, de conformidad con el Artículo 17 del mismo, el Acuerdo se extienda por un periodo de tres años hasta el 30 de julio de 2026.

La Embajada propone además que, si lo anterior es aceptable para el Gobierno de la República Argentina, esta nota y la nota de respuesta afirmativa del Ministerio constituirán juntas un Acuerdo entre el Gobierno de los

Estados Unidos de América y el Gobierno de la República Argentina que entrará en vigor en el 31 de julio de 2023.

La Embajada de los Estados Unidos de América aprovecha la oportunidad para renovar al Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto de la República Argentina - - Unidad Gabinete de Asesores - - las seguridades de su más alta consideración.

Embajada de los Estados Unidos de América,

Buenos Aires, 24 de julio de 2023



Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto

El Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto de la República Argentina –Unidad Gabinete de Asesores- saluda atentamente a la Embajada de los Estados Unidos de América y tiene el honor de acusar recibo de su Nota de fecha 24 de julio de 2023, cuyo texto es el siguiente:

“La Embajada de los Estados Unidos de América saluda atentamente al Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto de la República Argentina — Unidad Gabinete de Asesores— y se refiere al Acuerdo Marco entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República Argentina sobre Cooperación en los Usos Pacíficos del Espacio Ultraterrestre, hecho en Buenos Aires el 25 de octubre de 2011 (el “Acuerdo”).

En vista de los beneficios mutuos que se derivarán de nuestra cooperación continua bajo este Acuerdo Marco, la Embajada, en nombre del Gobierno de los Estados Unidos de América, propone que, de conformidad con el Artículo 17 del mismo, el Acuerdo se extienda por un período de tres años hasta el 30 de julio de 2026.

La Embajada propone además que, si lo anterior es aceptable para el Gobierno de la República Argentina, esta nota y la nota de respuesta afirmativa del Ministerio constituirán juntas un Acuerdo entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República Argentina que entrará en vigor el 31 de julio de 2023.

La Embajada de los Estados Unidos de América aprovecha la oportunidad para renovar al Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto de la República Argentina – Unidad Gabinete de Asesores- las seguridades de su más alta consideración.”

A la Embajada de los Estados Unidos de América
Buenos Aires

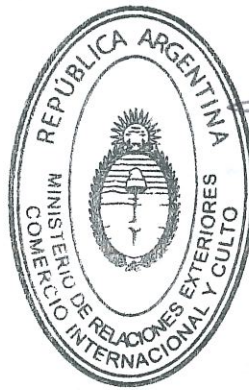


Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto

El Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto tiene el honor de confirmar, en nombre del Gobierno de la República Argentina, este entendimiento y conviene que su Nota Verbal y esta Nota de respuesta constituyen un acuerdo entre ambos Gobiernos, que entrará en vigor el 31 de julio de 2023.

El Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto – Unidad Gabinete de Asesores- aprovecha la oportunidad para reiterar a la Embajada de los Estados Unidos de América las seguridades de su más alta consideración.

Buenos Aires, 26 de julio de 2023



NON OFFICIAL TRANSLATION

The Ministry of Foreign Affairs, International Trade and Worship of the Argentine Republic – Advisors Cabinet Unit- presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honor to confirm receipt of the Note dated July 24, 2023, which reads:

“The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs, International Trade and Worship of the Argentine Republic — Advisors Cabinet Unit — and refers to the Framework Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Argentine Republic on Cooperation in the Peaceful Uses of Outer Space, done at Buenos Aires on October 25, 2011 (the “Agreement”).

In view of the mutual benefits to be derived from our continued cooperation under this Framework Agreement, the Embassy, on behalf of the Government of the United States of America, proposes that, in accordance with Article 17 thereof, the Agreement be extended for a three-year period through July 30, 2026.

The Embassy further proposes that, if the foregoing is acceptable to the Government of the Argentine Republic, this note and the Ministry’s affirmative note in reply shall together constitute an Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Argentine Republic, which shall enter into force on July 31, 2023.

The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs, International Trade and Worship of the Argentine Republic – Advisors Cabinet Unit- the assurances of its highest consideration.

To the Embassy of the United States of America
Buenos Aires

The Ministry of Foreign Affairs, International Trade and Worship has the honor to confirm, on behalf of the Government of the Argentine Republic, this understanding and agree that your Note Verbale and this reply Note constitute an agreement between the two Governments, which shall enter into force on July 31, 2023.

The Ministry of Foreign Affairs, International Trade and Worship of the Argentine Republic – Advisors Cabinet Unit- takes this opportunity to reiterate to the Embassy of the United States of America the assurances of its highest consideration.

Buenos Aires, July 26 , 2023

A handwritten signature in blue ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke extending to the right.